

The Puppets Show

Vous avez dit **ciné-concert** ?

Deux artistes vous proposeront de vous plonger dans un nouvel univers cinématographique et musical à travers la découverte de bijoux et d'inédits du cinéma d'animation.

Avec de subtiles associations entre compositions et bruitages en direct, les deux complices s'adapteront à l'image et l'enrichiront d'ambiances musicales contemporaines : à chaque fois de véritables créations nuancées de world music, de musique pop, classique, d'improvisation et d'univers minimalistes.

À ne pas manquer !

🎭 The Puppets Show

Did I hear you say cine-concert?

Two artists invite you to plunge into a new cinematic and musical universe through a discovery of jewellery and original cartoon films.

With subtle associations between the pieces, and live sound effects, the two of them will adapt to the spectacle and enrich it with a contemporary musical atmosphere.

Creativity, tinted with world music, classical or pop, improvisation and minimalist style.

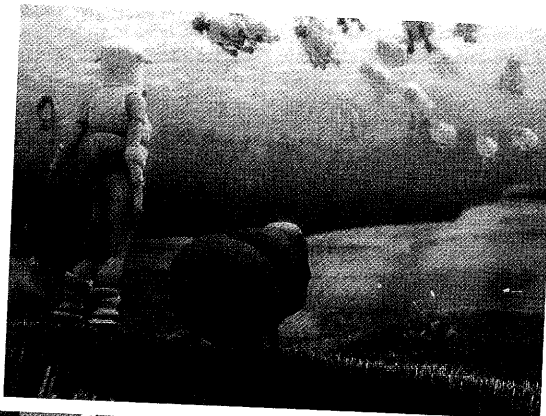
Not to be missed!

PLAN-LES-OUATES - La julienne - The Puppets Show

5 février 2012 (11h et 16h30) - Dès 3 an

5 February 2012 (11 am and 4.30 pm) - From age 3

Tél. 0041(0)22 884 64 60 - www.plan-les-ouates.ch/culture



Petit Robert et le mystère du frigidaire

Par une nuit de Noël, un peu avant minuit, Petit Robert quitte sa chambre sur la pointe des pieds pour aller découvrir les cadeaux dont il a rêvé. Mais, parvenu à la cheminée, il tombe sur Ramon, un ramoneur qui rêve de devenir Père Noël. Commence alors une folle visite de l'immeuble par les conduits de cheminée...

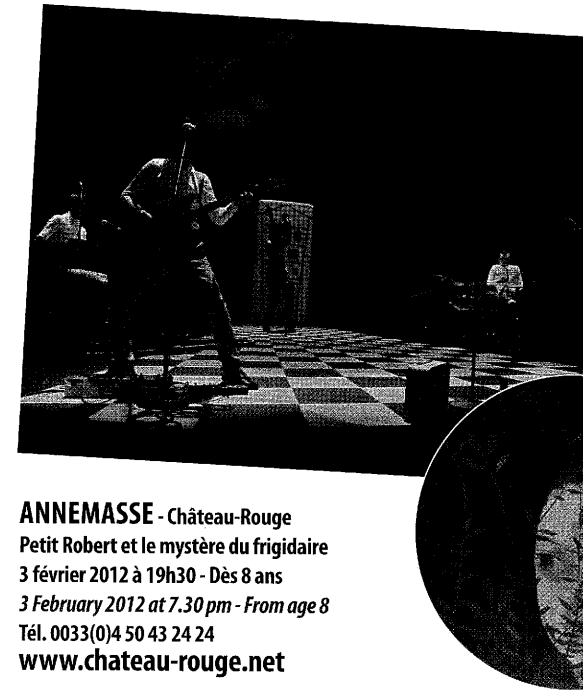
Dans cet "opéra rock" aux allures de film d'animation, les musiciens osent des mélanges de genres bourrés d'humour. Une histoire à tiroirs un rien déjantée où l'ambiance musicale va crescendo en parcourant les différents étages !

🎭 Petit Robert et le mystère du frigidaire

One Christmas night, just before midnight, Petit Robert tip-toed out of his room to discover the presents he had dreamt of. But when he reached the fireplace, he bumped into Ramon, a chimney sweep who always dreamt of becoming Father Christmas.

They set off on a crazy visit of the building by means of the chimney stacks. . .

In this "rock opera" reminiscent of animated cartoon films, the musicians manage to play a humorous mixture of styles. A slightly mad multi-layered story in which the music goes crescendo as they rise through the various floors of the building.



ANNEMASSE - Château-Rouge

Petit Robert et le mystère du frigidaire

3 février 2012 à 19h30 - Dès 8 ans

3 February 2012 at 7.30 pm - From age 8

Tél. 0033(0)4 50 43 24 24

www.chateau-rouge.net

Journal d'un chat assassin

Un chat qui ne mâche pas ses mots ! Tuffy, héros de ce spectacle, raconte la difficulté qu'il a face à l'incompréhension de ses maîtres, surtout lorsqu'il ramène des animaux morts. Mais aller contre nature relève d'un exploit qui n'est pas à la portée de n'importe quel chat, même de bonne volonté. Un beau jour, Tuffy est accusé du meurtre du lapin des voisins. Les mésaventures commencent... mais pas pour les spectateurs, qui auront le plaisir de rire tout au long de ce spectacle plein de rythme et d'humour.



Emilie Deligne

🎭 Diary of a killer Cat

A cat who doesn't mince his words! Tuffy, the hero of this show, explains how difficult it is for

À la découverte de l'opéra

Soucieux de rencontrer un public hétéroclite tant par son âge que par son âge, l'équipe de "l'Opéra dans tous ses états" aime éveiller la curiosité et la musicalité des enfants dès le jeune âge. Aussi ont-ils adapté leur spectacle **À la découverte de l'opéra** afin de dépoussiérer l'univers de l'opéra aux yeux des enfants. Ce survol permet d'aborder des airs du répertoire d'opéra humoristique. Un spectacle très gai et totalement inédit !

🎭 Discovering opera

*Anxious to meet a diverse audience both by taste in music and age, the "l'Opéra dans tous ses états" team endeavours to arouse children's curiosity and musicality from an early age. And so, they have adapted their show **À la découverte de l'opéra** to dust off the world of opera specially for children. This approach helps to present the well-known melodies in a humorous way. A very colourful and totally original form of entertainment!*

Attention, la salle ne comprend "que" 172 places : réservez donc sans plus attendre !

